

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1961 Nr. 150

A. TITEL

*Overeenkomst nopens het gebruik van bereid opium, met Protocol;
Genève, 11 februari 1925*

B. TEKST

De tekst van de Overeenkomst en het Protocol is bij Koninklijk besluit van 30 maart 1927 bekendgemaakt in *Stb.* 65.

C. VERTALING

De vertaling in het Nederlands van de Overeenkomst en het Protocol is bij Koninklijk besluit van 30 maart 1927 bekendgemaakt in *Stb.* 65.

D. GOEDKEURING

Artikel 1 van de Wet van 30 december 1926 (*Stb.* 474) luidt als volgt: „De in afdruk nevens deze wet gevoegde vanwege Ons te Genève op 11 Februari 1925 onderteevende Overeenkomst met bijbehorend Protocol nopens het gebruik van bereid opium wordt goedgekeurd.”

Deze Wet is gecontrasigneerd door de Minister van Buitenlandse Zaken VAN KARNEBEEK, de Minister van Arbeid, Handel en Nijverheid J. R. SLOTEMAKER DE BRUÏNE, de Minister van Financiën DE GEER en de Minister van Koloniën KONINGSBERGER. Zie ook Bijl. *Hand. St.-Gen.* 1925/26, nr. 320.

E. BEKRACHTIGING

In overeenstemming met artikel XIV, lid 2, van de Overeenkomst hebben de volgende Staten een akte van bekrachtiging van de Over-

eenkomst en het Protocol bij de Secretaris-Generaal van de Volkenbond nedergelegd:

Brits-Indië ¹⁾	17 februari 1926
*het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland ²⁾	17 februari 1926
*Frankrijk ³⁾	29 april 1926
Portugal ⁴⁾	13 september 1926
*het Koninkrijk der Nederlanden	1 maart 1927
*Siam ⁵⁾	6 mei 1927
*Japan	10 oktober 1928

* Partij bij het in rubriek J hieronder genoemde Protocol van 11 december 1946. India is eveneens Partij bij genoemd Protocol.

1) De Britse Regering heeft op 28 augustus 1939 ter kennis van het Secretariaat van de Volkenbond gebracht, dat Birma, dat als deel van Brits-Indië aan de Overeenkomst deelnam, op 1 april 1937 van Brits-Indië werd afgescheiden en van die datum de status van Brits overzees gebied bezit. Bijaldien dienen de Overeenkomst en het Protocol, te rekenen van 1 april 1937 af, beschouwd te worden als van toepassing te zijn op Birma als Brits gebied in het Verre-Oosten, zulks krachtens de ondertekening en de bekrachtiging voor het Britse Rijk en overeenkomstig de bepalingen van artikel XIII van de Overeenkomst.

2) Bij de ondertekening van het Protocol was het volgende verklaard:

“The signature of this Protocol is subject, in respect of British Protectorates, to the conditions contained in Article XIII of the Agreement.”.

3) Vergelijk de noten 1, 2 en 3 bij rubriek F hieronder.

4) Bij de bekrachtiging werd het volgende voorbehoud gemaakt:

“While accepting the principle of a monopoly as formulated in Article I, does so, as regards the moment at which the measures provided for in the first paragraph thereof shall come into force, subject to the limitation contained in the second paragraph of the article.

The Portuguese Government, being bound by a contract consistent with the provisions of the Hague Convention of 1912, will not be able to put into operation the provisions of paragraph 1 of Article VI of the present Agreement so long as its obligations under this contract are in force.”.

5) Bij de bekrachtiging werd het volgende voorbehoud gemaakt:

“Under reservation of Article I, paragraph 3 (a), with regard to the time when this provision shall come into force, and of Article V. The reason for these reservations had been stated by the First Delegate of Thailand on November 14th, 1924. The Thai Government is hoping to put into force the system of registration and rationing within the period of three years. After that date, the reservation in regard to Article I, paragraph 3 (a), will fall to the ground.”.

F. TOETREDING

*Viet Nam ¹⁾	11 augustus 1950
*Laos ²⁾	7 oktober 1950
*Kambodja ³⁾	3 oktober 1951

* Partij bij het in rubriek J hieronder genoemde Protocol van 11 december 1946.

1) Op 11 augustus 1950 hebben de Regeringen van Frankrijk en Viet Nam ter kennis van de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties gebracht, dat de uit de bekrachtiging door Frankrijk voor Viet Nam voortvloeiende verplichtingen op Viet Nam waren overgegaan.

2) Op 7 oktober 1950 hebben de Regeringen van Frankrijk en Laos ter kennis van de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties gebracht, dat de uit de bekrachtiging door Frankrijk voor Laos voortvloeiende verplichtingen op Laos waren overgegaan.

3) Op 3 oktober 1951 hebben de Regeringen van Frankrijk en Kambodja ter kennis van de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties gebracht, dat de uit de bekrachtiging door Frankrijk voor Kambodja voortvloeiende verplichtingen op Kambodja waren overgegaan.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van de Overeenkomst en het Protocol zijn ingevolge artikel XIV, lid 3, van de Overeenkomst, juncto artikel VII van het Protocol, op 28 juli 1926 in werking getreden voor Brits-Indië, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland en Frankrijk.

Voor de overige in rubriek E hierboven genoemde Staten zijn zij ingevolge het te zelfder plaatse gestelde negentig dagen na de aldaar vermelde data in werking getreden.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zijn zij op 30 mei 1927 voor het gehele Koninkrijk in werking getreden.

J. GEGEVENS

In overeenstemming met artikel 18 van het Volkenbondsverdrag (*Stb.* 1920, 127) zijn de Overeenkomst en het Protocol op 28 juli 1926 geregistreerd bij het Secretariaat van de Volkenbond onder nr. 1239. De tekst van de Overeenkomst en het Protocol is afgedrukt in „Recueil des Traités” van de Volkenbond, deel LI, blz. 337 e.v.

Van het op 23 januari 1912 te 's-Gravenhage gesloten Internationaal Opiumverdrag, naar welk Verdrag onder meer in de preambule tot de onderhavige Overeenkomst wordt verwezen, zijn tekst en vertaling opgenomen in *Stb.* 1920, 290. Zie ook *Trb.* 1961, 149.

De onderhavige Overeenkomst is gewijzigd bij het op 11 december 1946 te New York voor ondertekening opengestelde Protocol tot wijziging van de Overeenkomsten, Verdragen en Protocollen inzake verdovende middelen. Deze wijziging was noodzakelijk wegens het overnemen door de Verenigde Naties van aan de Volkenbond verleende bevoegdheden. Tekst en vertaling van genoemd Protocol zijn opgenomen in *Stb.* I 175. Zie ook *Trb.* 1961, 155. Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zijn de bepalingen van het Protocol op 10 maart 1948 voor het gehele Koninkrijk in werking getreden.

Op 30 maart 1961 is te New York voor ondertekening opengesteld een Enkelvoudig Verdrag inzake verdovende middelen. Tekst en vertaling van dit Verdrag zullen eerstdaags in het *Tractatenblad* worden bekendgemaakt. Het Enkelvoudig Verdrag strekt onder meer ter vervanging van de onderhavige Overeenkomst.

Uitgegeven de *zevenentwintigste* december 1961.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

J. LUNS.